ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (70)1425

Vol. 1970/0212

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(70) 1425 def.

Brussel, 11 december 1970

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

houdende invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

---

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING

Verordening (EEG) nr. 1975/69 van de Raad van 6 oktober 1969 heeft een stelsel van premies voor het slachten van koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten ingevoerd.

De Raad werd in kennis gesteld van de voorlopige resultaten van de invoering van de slachtpremie (document R/819/70 (AGRI 243) van 23 april 1970) en van de premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (doc. R/1535/70 (AGRI 496) van 10 juli 1970).

Rekening houdende met de opgedane ervaring is de Commissie van oordeel dat in de oorspronkelijke bepalingen een aantal wijzigingen moet worden aangebracht om dit experiment voort te zetten en verder uit te werken.

Een eerste ontwerp-verordening werd middels document R/1773/70 (AGRI 562) van 11 september 1970, waarin een vervanging van de slachtpremie door een uitschakelingspremie voor melkkoeien was voorzien, aan de Raad voorgelegd; wat de premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten betreft hadden de voorgestelde wijzigingen tot doel deze premie aantrekkelijker te maken.

Sedert deze datum heeft een conjuncturele ontwikkeling in de Gemeenschap plaats gevonden :

- enerzijds werd een zekere verbetering op de markt voor melk en zuivelprodukten waargenomen, zonder dat de Commissie als zodanig in staat is om als vaststaand aan te geven of het herstel van het evenwicht in deze sector zich in een te voorziene toekomst zal voordoen,
- anderzijds werd een gevoelige prijsdaling op de markt voor varkensvlees waargenomen en de Commissie verwacht dat deze toestand zich in de eerste maanden van 1971 zal voortzetten; in deze omstandigheden moet een extra aanbod van rundvlees op de markten van de Gemeenschap als gevolg van de toepassing van de door het stelsel van uitschakelingspremies voor melkkoeien voorziene maatregelen vermeden worden.

Het is derhalve de Commissie gebleken dat het noodzakelijk is om aan de Raad een nieuwe ontwerp-verordening voor te leggen, waarin voorzien is dat alléén premies worden toegekend voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

.../...

Tijdens haar vergadering van 2 december 1970 heeft het Europese Parlement een houding aangenomen die gaat in dezelfde richting als die van de Commissie. Het Parlement heeft zich inderdaad gunstig opgesteld ten aanzien van het stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten, maar heeft zich niet kunnen verenigen met het grondbeginsel van het toekennen van uitschakelingspremies voor melkkoeien. Het Parlement heeft bovendien de Commissie uitgenodigd om overeenkomstig lid 2 van artikel 149 van het Verdrag de wijzigingen over te nemen die in zijn advies werden aanbevolen. (doc. ...)

Bij de uitwerking van deze ontwerp-verordening heeft de Commissie rekening gehouden met het door het Europese Parlement gegeven advies.

Ten opzichte van de door Verordening (EEG) nr. 1975/69 voorziene bepalingen werden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. Schrapping van Titel I : premie voor het slachten van melkkoeien.

B. Titel II : premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

1. Uit de opgedane ervaring is gebleken dat een aantal veehouders aarzelen zich te verbinden tot het definitief stopzetten van alle melkproduktie. Daarom werd de verbintenis om geen melk of zuivelprodukten meer af te leveren tot een tijdvak van vijf jaar beperkt.

2. De maatregel zou in bepaalde streken van de Gemeenschap een gunstiger uitwerking gehad hebben, indien het mogelijk geweest zou zijn, de melkkoeien door schapen te vervangen, teneinde rekening te houden met plaatselijke natuurlijke omstandigheden. In de overeenkomstig artikel 7 van deze verordening te nemen uitvoeringsverordening van de Commissie, zal aldus voor de schapen de volgende regeling gelden bij de berekening van de eenheden volwassen runderen :

5 schapen ouder dan één jaar = 1 E.V.R.
10 schapen jonger dan één jaar = 1 E.V.R.

3. In dezelfde uitvoeringsverordening van de Commissie zal worden bepaald dat vaarzen die voor de eerste keer drachtig zijn, als eenheid volwassen runderen mogen worden aangemerkt.
Zulks met het oogmerk om het de begunstigden mogelijk te maken om vaarzen aan te houden voor het voortbrengen van een kalf en deze vaarzen eerst na de eerste keer afkalven uit te schakelen.

.../...

4. Wat de vaststelling van de premie betreft is het noodzakelijk gebleken de voor de toekenning van de premie vereiste minimumhoeveelheid melk tot 1.200 liter per koe en per jaar te verlagen. Het is eveneens noodzakelijk gebleken de premie volgens de omvang van de afleveringen te bepalen. Daarom werd een bedrag voorzien dat evenredig is met de hoeveelheid afgeleverde melk.

5. In de thans geldende regeling wordt bepaald dat het aantal eenheden volwassen runderen op zijn minst even hoog moet zijn als het aantal melkkoeien die op de dag waarop de aanvraag wordt ingediend, werden gehouden.
   Er wordt voorgesteld dat het door de aanvrager van de premie gehouden aantal runderen en schapen, uitgedrukt in eenheden volwassen runderen op zijn minst even hoog moet zijn als het aantal runderen en schapen, uitgedrukt in eenheden volwassen runderen, die op de dag waarop de aanvraag wordt ingediend, op het bedrijf werden gehouden.

6. Het is noodzakelijk gebleken om het aantal uitbetalingen van vijf keer terug te brengen tot drie keer om daardoor het administratief werk voor de bevoegde instanties te vereenvoudigen.

7. Om beter te weten wat er moet gedaan worden wanneer de eerste begunstigde wordt opgevolg of zijn bedrijf verlaat, wordt het begrip "bedrijf" nader omschreven. Er wordt bovendien bepaald dat de toepassingsverordeningen van dit ontwerp uitdrukkelijker dan thans het geval is, moeten melding maken van de gevallen waarin de eerste begunstigde die zijn bedrijf verlaat, de ontvangen uitkeringen mag behouden.

Er dient tenslotte op gewezen te worden dat de vroegere bepalingen betreffende de financiering van deze premies van toepassing blijven. Bovendien is voorzien dat de begunstigden, die de op basis van Verordening (EEG) nr. 1975/69 toegekende premies hebben gekregen, het voorrecht van de beperking tot vijf jaar der overeenkomstig de artikelen 2 en 6 van deze zelfde verordening ondertekende verbintenissen zouden kunnen verwerven.

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

houdende invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70 (2), inzonderheid op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (3),

Overwegende dat ondanks een zichtbare recente verbetering de huidige toestand in de sector melk en zuivelprodukten in de Gemeenschap gekenmerkt blijft door een onzekerheid met betrekking tot de ontwikkeling van de produktie;

Overwegende dat er in de Gemeenschap een toenemend tekort aan rundvlees en schapevlees bestaat;

Overwegende dat er evenwel voor bepaalde categorieën landbouwbedrijven in de Gemeenschap een tendens bestaat om het in de handel brengen van melk en zuivelprodukten op te geven;

Overwegende dat deze tendens begunstigd kan worden door het instellen van een premie aan landbouwers die zonder hun melkproduktie stop te zetten, voor een tijdperk van vijf jaar volledig afzien van het in de handel brengen van melk en zuivelprodukten; dat het evenwel noodzakelijk is om het toekennen van de premie te beperken tot die bedrijven, met een relatief belangrijke melkproduktie en waarop een bepaalde omvang van de produktie aan rund- of schapevlees zal worden bereikt;

.../...

(1) P.B. nr. L 148 van 28.6.1968, blz. 24.
(2) P.B. nr. L 143 van 1.7.1970, blz. 1.
(3) P.B. nr.

Overwegende dat het bedrag van de premie op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat deze premie kan worden beschouwd als een compensatie voor de inkomstenderving als gevolg van het niet in de handel brengen van de betrokken produkten;

Overwegende dat, om de toepassing van dit stelsel te vergemakkelijken, dient te worden bepaald dat de uitkering van de premie over een bepaalde periode wordt verspreid;

Overwegende dat de Gemeenschap voor 50 % dient bij te dragen in de financiering van de uitgaven voor de verlening van deze premies;

Overwegende dat het gehele complex van beoogde maatregelen van communautair belang is en is gericht op het bereiken van de bij artikel 39, lid 1, sub a), van het Verdrag genoemde doeleinden, met inbegrip van de structuurwijzigingen die nodig zijn voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt; dat dit derhalve een gemeenschappelijke actie vormt in de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (4);

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1975/69 van de Raad van 6 oktober 1969 houdende invoering van een stelsel van premies voor het slachten van koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1386/70 (6), dient te worden ingetrokken; dat evenwel de bepalingen betreffende de vóór de inwerkingtreding van deze verordening toegekende premies van toepassing moeten blijven met uitzondering van verbintenissen die in de artikelen 2 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1975/69 werden voorzien;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Titel I

Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

Artikel 1

Landbouwers die meer dan 10 melkkoeien houden kunnen op hun verzoek en overeenkomstig de navolgende bepalingen in aanmerking komen voor een premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

.../...

(4) P.B. nr. L 94 van 29. 4.1970, blz. 13.
(5) P.B. nr. L 252 van 8.10.1969, blz. 1.
(6) P.B. nr. L 155 van 16. 7.1970, blz. 2.

Artikel 2

Het bedrag van de premie bedraagt 70 RE per schijf van 1.000 liter melk en zuivelprodukten, uitgedrukt in equivalenten melk, die op het door de begunstigde beheerde bedrijf werden afgeleverd in de loop van een tijdvak van 12 maanden voorafgaande aan een door elke Lid-Staat bepaalde referentiedatum; bovendien wordt het toekennen van de premie afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat de gemiddelde hoeveelheid melk en zuivelprodukten, zoals boven bedoeld overeenkomt met ten minste 1200 liter per melkkoe.

Artikel 3

Verlening van de premie wordt onder meer afhankelijk gesteld van de schriftelijke verbintenis van de begunstigde om :

a) voor een tijdvak van vijf jaar volledig af te zien van de aflevering van melk en zuivelprodukten die afkomstig zijn van het bedrijf dat hij op de datum van de indiening van de aanvraag beheert; dit tijdvak loopt vanaf het einde van de zesde maand na de dag waarop de bevoegde autoriteiten zijn aanvraag goedgekeurd hebben;

b) tijdens het sub a) bedoelde tijdvak van vijf jaar een gelijk of groter aantal runderen of schapen, uitgedrukt in eenheden volwassen runderen, te houden dan het aantal runderen of schapen uitgedrukt in eenheden volwassen runderen, dat op de dag van de indiening van de aanvraag werd gehouden.

Artikel 4

1. De premie wordt in drie bedragen uitbetaald.

2. Een voorschot dat overeenkomt met de helft van de totale premie wordt uitbetaald ten laatste op het einde van de zesde maand na de dag waarop de bevoegde autoriteiten de aanvraag goedgekeurd hebben.

3. Het resterende bedrag wordt betaald in twee gelijke delen, indien de begunstigde ten genoegen van de bevoegde autoriteit heeft aangetoond dat hij de in artikel 3 bedoelde verbintenis nakomt.

Artikel 5

Wat de premie betreft kan elke opvolger op het in artikel 3 bedoelde bedrijf de op het ogenblik van de opvolging bestaande rechten en verplichtingen van de begunstigde overnemen.

.../...

Titel II

Financiële en algemene bepalingen

Artikel 6

In de zin van deze verordening wordt als bedrijf aangemerkt : alle produktie-eenheden die door de begunstigde worden beheerd en die gelegen zijn op het grondgebied van eenzelfde Lid-Staat.

Artikel 7

Volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden vastgesteld :

a) het tijdvak van indiening van de verzoeken om toekenning van de premies,
b) het tijdvak waarin de in artikel 2 bedoelde referentiedatum moet liggen, en wanneer toepassing van een stelsel van referentiedata onmogelijk is, andere bepalingen die gelijkwaardige waarborgen bieden,
c) de bepalingen inzake de controle op het nakomen van de verbintenissen en inzake de uitkering van de premie,
d) de voorschriften met betrekking tot het uitzonderlijk handhaven van het recht op de premie, in het bijzonder wanneer de begunstigde de landbouw verlaat,
e) de andere wijzen van toepassing der voorgaande artikelen.

Artikel 8

1. Het in deze verordening vervatte complex van maatregelen vormt een gemeenschappelijke actie als bedoeld in artikel 6, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

2a) De totale geraamde kosten van de gemeenschappelijke actie ten laste van het E.O.G.F.L. bedragen 25 miljoen rekeneenheden;

b) De verwachte tijdsduur voor de verwezenlijking van de in artikel 1 bedoelde actie is beperkt tot en met 31 december 1971.

Artikel 9

1. De door de Lid-Staten in het kader van de actie als bedoeld in artikel 1 gedane uitgaven komen in aanmerking voor financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling oriëntatie.

2. Het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Oriëntatie vergoedt aan de Lid-Staten 50 % van de voor financiering in aanmerking komende uitgaven.

Artikel 10

1. De verzoeken om vergoeding hebben betrekking op de uitgaven die door de Lid-Staten in de loop van een kalenderjaar worden gedaan en worden bij de Commissie ingediend vóór 30 juni van het daaropvolgende jaar.

2. Tot de bijstand van het Fonds wordt besloten overeenkomstig artikel 7, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 11

1. Onverminderd de bepalingen van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 treffen de Lid-Staten overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen de nodige maatregelen om, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 7 d), ingeval de in artikel 3 bedoelde verbintenissen niet werden nagekomen, de reeds uitgekeerde bedragen terug te krijgen. Zij geven de Commissie kennis van de toegepaste maatregelen en met name van de stand van de desbetreffende administratieve of gerechtelijke procedures.

2. De teruggekeerde bedragen worden overgemaakt aan de Diensten of organen der Lid-Staten die de betalingen hebben verricht en worden door deze voor 50 % in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling oriëntatie gefinancierde uitgaven.

3. Wanneer het onmogelijk is om de in Lid 1 bedoelde bedragen volledig terug te krijgen, worden de financiële gevolgen daarvan in gelijke delen door de Gemeenschap en door de betrokken Lid-Staat gedragen. Gevolgen die voortvloeien uit onregelmatigheden of uit veronachtzamingen die te wijzen zijn aan de Diensten of organen van de Lid-Staten, worden volledig gedragen door laatstgenoemde.

Artikel 12

De voorschriften voor de toepassing van artikel 9, lid 2 en van artikel 11 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 7, lid 2 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 13

De Commissie legt regelmatig op basis van de haar door de Lid-Staten verstrekte gegevens, aan de Raad en aan het Europese Parlement een verslag voor over de toepassing van het bij deze verordening ingestelde premiestelsel.

.../...

Artikel 14

Verordening (EEG) nr. 1975/69 en de uitvoeringsverordening ervan worden ingetrokken. De bepalingen inzake de vóór de inwerkingtreding van deze verordening toegekende premies blijven evenwel van toepassing. Op verzoek van de begunstigde kunnen evenwel de in de artikelen 2 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1975/69 bedoelde verbintenissen aan het einde van een tijdvak van vijf jaren worden geannuleerd, indien de begunstigde ten genoegen van de bevoegde autoriteit het bewijs heeft geleverd dat hij deze verbintenissen gedurende vermeld tijdvak is nagekomen.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, ...

Voor de Raad

Bijlage

BIJLAGE

Schatting van de uitgaven die voortvloeien uit het stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

---

Premie : 70 RE per 1000 liter melk of zuivelprodukten uitgedrukt in equivalenten melk.

Geformuleerde veronderstelling

250.000 dieren zullen vanaf 1971 de premies krijgen; gemiddelde hoeveelheid afgeleverde melk per koe en per jaar 2.900 liter; gemiddeld premiebedrag : 203 RE, afgerond op 200 RE.

Financiering

- in 1971 :

250.000 koeien à 100 RE (voorschot) = 25.000.000 RE
waarvan deelname E.O.G.F.L. (50 %) = 12.500.000 RE

- in 1972 ($\frac{1}{2}$ overschot) : = 12.500.000 RE
waarvan deelname E.O.G.F.L. (50 %) = 6.250.000 RE

- in 1973 ($\frac{1}{2}$ overschot) : = 12.500.000 RE
waarvan deelname E.O.G.F.L. (50 %) = 6.250.000 RE

Samenvatting van alle uitgaven, die uit de verordening voortvloeien

(totalen, in miljoen RE uitgedrukt)

Jaar	Totale uitgaven Milj. RE	Ten laste van het E.O.G.F.L. afdeling oriëntatie (milj.RE)
1971	25	12,5
1972	12,5	6,26
1973	12,5	6,25
Totaal	50	25